

<b>Электронная газета русской диаспоры в Швеции</b>	
<i>Выпуск № 59 от 29 ноября 2009</i>	<i>Объединение "РусМедиа"</i>
<i>Все выпуски и подписка на газету на сайте <a href="http://www.rurik.se">www.rurik.se</a></i>	
<i>Контакты: +46 73 726 63 90, lioudmila.siegel(a)gmail.com</i>	

## Новости

Сегодня День Матери в России  
 О Якутске на шведском радио  
 Конкурс блюд “Гость на пороге”, продажа книг и дружеский концерт  
 Общество “Мы говорим по–русски” сообщает  
 Сайт для родителей детей говорящих на нескольких языках (на шведском)  
 На Мальте зарегистрирована Ассоциация Русских школ мира

## Статьи

Память не стынет... Воспоминания дочери о писательнице Екатерине Концевой  
 За русский язык, за Русь!  
 Стенограмма брифинга директора Департамента по работе с соотечественниками МИД России  
 А.В.Чепур이나  
 Статья статс-секретаря – заместителя Министра иностранных дел России Г.Б.Карасина

## Отчеты

40 минут в Питере!  
 Международная конференция-форум “Наши языки. Языки и культуры языковых меньшинств в Ирландии: политика, поддержка и перспективы”

## Предстоящие события

Фестиваль Рождественских праздников и представлений в рамках программы Межвузовского творческого конкурса к Дню Св. Татьяны

## Конкурсы

Литературный конкурс «Верность родному слову» до 30 июля 2010

## Объявления

Аудио книги на русском языке  
 “Швеция: рецепты выживания в благополучной стране” специальное предложение!  
 Телепередачи на русском языке  
 Психологические Skype консультации на русском по средам  
 Хотите стать приёмной семьёй для русскоговорящих детей и подростков?  
 VII Международный конкурс детских рисунков «Славянский родник», до 31 марта 2010  
 XI Межвузовский творческий конкурс к Дню Святой Татьяны, Петербург, до 25 января 2010

**Электронная газета подготовлена:**

**Редактор – Людмила Сигель**, автор интернет–проекта [www.rurik.se](http://www.rurik.se), председатель Объединения

“РусМедиа”, председатель Союза русских обществ в Швеции

**Оформитель – Олег Краснухин**

## **Новости**

### **Сегодня День Матери в России**

Даша Малышкина, ведущая наших телепередач на русском языке из Стокгольма, прислала нам фотографии, на которых изображены прекрасные женские лица.

Поздравляем всех матерей, желаем счастья их детям, благополучия семьям и доброго здоровья! Мы вспоминаем и тех матерей, кого уже нет с нами, вечная им память!

Полюбуйтесь [yssy.cc/work2.asp?id=251&cid=1](http://yssy.cc/work2.asp?id=251&cid=1), здесь Даша, ее подруга и сестра. Наверное, не все поймут, что там написано иероглифами, но разве это так важно, красота понятна без слов!

Присылайте и Вы новости для сайта, участвуйте в его поддержании и развитии! Приходите с идеями по поводу телепередач (обращаться по lioudmila.siegel(a) gmail.com ), станьте телеведущим! Здесь о телепередачах [www.rurik.se/index.php?id=1343](http://www.rurik.se/index.php?id=1343)

### **О Якутске на шведском радио**

Послушать на шведском о проблемах изменения климата можно здесь  
[www.sr.se/sida/artikel.aspx?programid=2321&artikel=2265514](http://www.sr.se/sida/artikel.aspx?programid=2321&artikel=2265514)

### **Конкурс блюд “Гость на пороге”, продажа книг и дружеский концерт**

Общество “Ладья” устроило дружескую встречу, пригласив умельцев домашней кулинарии помериться искусством приготовления праздничных блюд.

21 ноября мы (Галина Шустрова, Маргарита Магнели и Елена Рейсенен – общество «ЛАДЬЯ») организовали и провели дружеский вечер встречи под названием «Гость на пороге», где все приглашенные принесли приготовленные ими салаты, домашнюю выпечку и т.д.

Мы накрыли «шведский стол», и каждый был членом жюри, и проводил дегустацию блюд. Мужчинам, конечно, понравилось «мясо запеченное», а женщинам - десерт «Тирамису».

После «плотной дегустации» каждый из участников вечера рассказал о себе, о жизни в Швеции. Это было познавательно и интересно. Супруги Олег и Оксана Чежеговы рассказали о своем методе оздоровления. Евгения Бадигина рассказала об уникальном приборе, изобретенном ею и применяемый для лечения различных заболеваний. Серафим Мейр пригласил всех на художественную выставку, которая откроется 27 ноября в Гамла Стане.

На вечере присутствовала Наталья Бертсе. Она спела много песен на русском, шведском и французском языках. Все участники вечера пели вместе с ней любимые песни. Мы общались в течении 6-7 часов и не хотели расставаться. Все благодарили организаторов этого вечера и выразили желание чаще встречаться. Мы решили отпраздновать «Старый новый год». Читайте наш календарь мероприятий и следите за объявлением о следующей встрече. До новых вечеров!

*Галина Шустрова*

Постскриптум председателя "Лады": Многие по ходу дела оформили членство в нашем обществе. Объединение "РусМедиа" продавало за 149 крон книгу "Швеция: рецепты выживания в благополучной стране".

Ниже – фотография от Наталии Шернборг.



### Общество "Мы говорим по-русски" сообщает



А у нас в Карлстаде сегодня выступала председатель Союза русских обществ Людмила Сигель! Сначала на шведском, потом на русском. Людмила Александровна рассказала вообще об обществе и о нас, кого называют русскими тут, в Швеции. Второй раз был содержательнее, это и понятно, - на родном языке больше эмоций и впечатлений выплескивается. Мы сидели в замечательном кафе Ирис в старинной усадьбе Клараборг, принадлежащей разным обществам. Нас туда пускает общество трезвости NBV и кафе, принадлежащее международному женскому союзу IQF, тоже хочет сотрудничать с нами. Им понравилось продавать наши пирожки. Мы завербовали себе новых членов, а Людмилой Александровной заинтересовался журналист.

Ирина Персон, председатель

19 октября 2009

### Сайт для родителей детей, говорящих на нескольких языках (на шведском)

В Швеции создан сайт для родителей детей, говорящих на нескольких языках. На сайте проблемы таких детей будут рассматриваться с точки зрения помочь родителям, а также это будет ресурс в помощь исследователям в области многоязычия.

Подробнее на шведском здесь [www.rurik.se/index.php?id=432&lng=sv&news\\_id=3807](http://www.rurik.se/index.php?id=432&lng=sv&news_id=3807)

### На Мальте зарегистрирована Ассоциация Русских школ мира

Мы зарегистрировали Ассоциацию Русских школ мира, регистрация прошла в MFSA Мальты, так что, если есть школы, которые хотят присоединиться к нам, будем благодарны и счастливы.

Цели ассоциации включают в себя решение следующих вопросов:

1. Добиваться уже организованными усилиями права на аккредитацию и признание русских школ российским минобразования и рособрнадзором
2. Получение права аттестовать выпускников 9 и 11 классов на местах, а не в Москве
3. Работа над нострификацией (valuation) российского аттестата как альтернативы GCSE A-level (на Мальте этого уже добились) в других странах Европы

*С уважением и солнечными приветами,*

*Dr. Bodishtianu Snejhana*

*Principal of RBSM International*

*RBSM International Boarding School*

*Triq il-Gifen,*

*Bugibba, Malta*

*Tel: +356-21584448, +356-99408119*

*[info@rbsm.ru](mailto:info@rbsm.ru)*

*[www.rbsm.ru](http://www.rbsm.ru), [www.rbsm.eu](http://www.rbsm.eu)*

## Статьи

### Память не стынет... Воспоминания дочери о писательнице Екатерине Концевой

В этом году исполняется 100 лет со дня рождения моей матери, Екатерины Концевой (1909-1997). Катя – она любила, чтобы ее так называли, – родилась 6-го декабря 1909 г., в городе Херсоне (Украина), в семье мелкого служащего, рано умершего и оставившего семерых сирот. У Кати было четверо братьев и двое сестер. Мать, полуграмотная, зарабатывала на жизнь стиркой белья, работая с утра до позднего вечера. Катя была самой младшей из детей; отец умер, когда ей еще не было и трех месяцев. Трагически покончила с собой одна из сестер Кати, художница Ада. Семья жила на Первой Форштадской, в «домишке-развалюшке», как его назвала Катя в одной из своих книг (Е. Концевая, «Когда я вернусь», Стокгольм, 1989). За их улицей город кончался, и начинались городские помойки...

Подробнее на сайте <http://www.rurik.se/index.php?id=1371>

### За русский язык, за Русь!



Когда наши славные предки объединяли необозримые евразийские пространства и создавали русскую державу, постепенно заполнившую одну шестую часть земной суши, вера православная и русский язык помогали совершать эту титаническую работу, и сами стали объединителями и творцами великой страны.

Как и тысячу лет назад, Православие и русский язык остаются главными и надежными силами, которые, вопреки

всем центробежным и враждебным силам, удерживают от разрушения страну, распростершуюся от долин Закарпатья и берегов Балтики до Тихого океана, от Черного моря до полярных льдов. И сколько бы нерадивые и преступные «наследники» былого единого государства, именовавшегося Русью, Россией, Советским Союзом, ни делили эти пространства между новообразованными республиками, в сердце, душе и памяти народа страна наша останется единой и неделимой до тех пор, пока ее скрепляют, цементируют, удерживают от разложения Православие и великое русское слово.

Подробнее на сайте <http://rus.in.ua/news/2213.html>

## **Стенограмма брифинга директора Департамента по работе с соотечественниками МИД России А.В.Чепурина**

Очередной Конгресс - это третий форум подобного рода в последнее десятилетие. Перед Конгрессом стоят, на мой взгляд, три основные задачи:

1. Подтвердить нацеленность руководства Российской Федерации на всестороннюю поддержку соотечественников за рубежом, определить наиболее эффективные и востребованные формы такой поддержки;
2. Придать дополнительный импульс активности зарубежной российской общины, направленной на сохранение русского, российского этнокультурного пространства в странах проживания, определить ключевые потребности в поддержке этой активности;
3. Способствовать консолидации зарубежной общины, повышению ее авторитета в странах проживания соотечественников.

Полная версия: [rus.in.ua/news/2197.html](http://rus.in.ua/news/2197.html)

## **Статья статс-секретаря – заместителя Министра иностранных дел России Г.Б.Карасина**

Статью Г.Б.Карасина "Остановиться, оглянуться...Навстречу Всемирному конгрессу российских соотечественников" полностью можно прочитать на сайте  
[http://www.rurik.se/index.php?id=432&lng=ru&news\\_id=3813](http://www.rurik.se/index.php?id=432&lng=ru&news_id=3813)

## **Отчеты**

### **40 минут в Питере!**

Этим летом мы ездили в Санкт-Петербург! Супругу исполнилось 60 лет, и я хотела подарить ему путешествие. Думала про пароход из Москвы в Астрахань, это моя давнишняя мечта, но поняла, что нам не осилить, - ни по финансам, ни по времени. 10 дней в пути по России мой Леша не выдержит. Ему хватит и суток, - затоскует по своему дивану. Прочитали мы книжку Лейфа Давидсена «Последнее путешествие Достоевского», подумали и решили, что родственники в Астрахани подождут. Леша нашел круиз в Россию из Стокгольма на странице Royal Caribien. День в Таллине, день в Санкт-Петербурге и последний день в открытом море позагораем. Пароходство известное, с хорошим обслуживанием.

На шведском сайте билетов уже не было, но мы купили через американский. Леше даже дали пенсионерскую скидку! И мы озабочились визами. У меня эстонский паспорт, у него – шведский. Знакомые соотечественники сказали, что на один день визу не надо. Я начала искать информацию, задала вопрос на форуме консула через [www.averkiev.com](http://www.averkiev.com). Оказалось, что в России в ноябре прошлого года был принят закон о пребывании без визы в течение срока до 72 часов тех, кто прибыл на морском транспорте. Закон вступил в силу в марте этого года. Раньше финнам надо было делать визу на один день в Питере, а поскольку это процедура не из самых приятных и дешевых, то финны перестали ездить и пароходы якобы даже совсем убрали. Сплошные убытки! И потому придумали новый закон.

Теперь пароходы всего мира устремились в Россию. Начали строить новый порт, чтобы было достаточно места для приема океанских лайнеров.

И мы перестали думать про визу...

Продолжение рассказа можно прочитать на сайте  
[http://www.rurik.se/index.php?id=432&lng=ru&news\\_id=3819](http://www.rurik.se/index.php?id=432&lng=ru&news_id=3819)

## Международная конференция-форум "Наши языки. Языки и культуры языковых меньшинств в Ирландии: политика, поддержка и перспективы"



Конференция состоялась 21 – 22 ноября 2009 г. в Дублине. На это мероприятие была приглашена в качестве выступающего на одной из секций член правления Союза русских обществ Швеции и председатель Союза учителей русского языка Швеции Инна Шестопалова.

На это мероприятие была приглашена в качестве выступающего на одной из секций член правления Союза русских обществ Швеции и председатель Союза учителей русского языка Швеции Инна Шестопалова.

Открылась Конференция пленарным заседанием "Языки и культуры языковых меньшинств в Ирландии: политика, поддержка и перспективы".

В первой информационной части докладчики говорили о государственной политике и общеобразовательной школе в Ирландии. Выступали Джон Курран, Министр интеграции, Ирландия, Юрген Баркхоф – проректор по международным связям Тринити Колледжа, Дублин, Пол Каффри – департамент Образования и науки, Ирландия.

Поднимались очень важные вопросы, связанные с политикой и образованием в Ирландии. Например, какая в Ирландии языковая политика, как законодательство Ирландии учитывает культурное и языковое многообразие и какое место отводится языкам, не являющимся частью школьной программы. Как ирландская государственная межкультурная политика заботится о передаче и поддержке языков меньшинств и стоит ли вообще поднимать вопрос об обучении родному языку.

Послеобеденная часть развела всех участниках конференции по секциям:

Круглый стол 1. Ирландско-русский культурный диалог.

Круглый стол 2. Стандартизация преподавания русского языка в Ирландии.

Круглый стол 3. "Субботнее" образование: подводные камни и передовой опыт.

Круглый стол 4. Воспитание многоязычной компетенции.

Выступающие обменялись мнениями и опытом работы, выработали общую стратегию дальнейшего сотрудничества в этих направлениях, составили резюме.

На следующий день прошли мастер-классы:

- Программа сохранения русского языка у детей русскоязычных иммигрантов – системный подход. Куриц Ц.Я., Кларк Г.
- Мастер-класс: Обучение русскому языку детей соотечественников за рубежом. Образование детей дошкольного возраста. Специфика преподавания русского языка как родного. Протасова Е., Власова Н.С.
- Мастер-класс : Воспитание в многоязычной среде. Проводится на русском и английском языках. Тезисы на русском и английском языках. Жукова Н., ля Моргия Ф.
- Мастер-класс : Преподавание русского языка как иностранного и русского как родного в одном классе: русский язык и культура в Ирландии. Келл И., Смирнова Н.И.
- Мастер-класс : Обучение русскому языку детей школьного возраста (подростков). Гельфрейх П., Кудрявцева Е.

Этот плодотворный день закончился подведением итогов работы конференции. Намечены планы на будущее.

Доклад Инны Шестопаловой на конференции.

*Стратегия решения проблемы сохранения русского языка и культуры у детей и молодёжи в Швеции*

Союз русских обществ Швеции – это добровольное нерелигиозное и не связанное ни с какой партией неприбыльное объединение 25 некоммерческих организаций, 20 коммерческих организаций и частных лиц, насчитывает в своих рядах более 1000 членов-физических лиц.

*Основные задачи Союза :*

- популяризировать русский язык и русскую культуру в Швеции,
- содействовать более тесным контактам между Россией и Швецией,
- способствовать интеграции проживающих в Швеции русских в шведское общество

- бороться с шовинистическими тенденциями и способствовать объединению российских соотечественников,
- способствовать сотрудничеству со всеми регионами России, в том числе с субъектами Федерации – Москвой, Санкт–Петербургом и другими регионами.

Для достижения своих целей Союз использует различные методы и формы работы:

- проводятся концерты к знаменательным датам российской истории
- встречи с представителями Посольства и Торгпредства РФ,
- поэтические вечера,
- культпоходы,
- экскурсии,
- пикники,
- встречи с интересными людьми,
- праздники Масленица, День семьи,
- делаются публикации на трех сайтах новостей из жизни в России и Швеции на русском языке,
- ТВ-программа "У самовара" на русском языке со шведскими титрами.

Более того, в Швеции каждый ребёнок имеет право на 1 час (от 20 до 40 мин.) в неделю преподавания родного языка (арабского, сомалийского, албанского, русского или любого другого), если один из родителей не швед и дома с ребёнком разговаривают на этом языке.

Ведь Швеция - это одна из немногих стран Европы, где преподавание родного языка закреплено законом на государственном уровне и ведётся на бесплатной основе.

Специфика работы учителя родного языка в том, что мы приходим в школу к ученику. С 8 класса ставим отметки, которые дают учащимся дополнительные баллы. Это важно для поступления в учебное заведение.

И тем не менее, как показывает практика, этого недостаточно. Большая часть русскоговорящих детей в Швеции ассимилируется, теряет владение русским языком как родным. В лучшем случае владеют им как иностранным.

Поэтому часто наши дети в подростковом возрасте оказываются между двумя культурами. Ребёнок, как бы хорошо он ни говорил на другом языке, понимает, что он не швед, а утратив способность свободно говорить на родном языке, уже не чувствует себя в полной мере русским. Вот тут - то и возникает одна из главных социально-психологических проблем юношества, поиск себя как личности. А ведь именно в этом возрастном периоде ребёнок выходит на новую для себя социальную позицию, в которой реально формируется его сознательное отношение к себе как члену общества.

Есть анекдот на эту тему :

*Урок в шведской школе. Учитель задает вопрос классу:*

- Кем вы станете, когда вырастите?
- Шофером, - отвечает Свен.
- Учителем, - отвечает Бритт.
- А я буду шведом, - говорит Иван.

Что же делать? Как помочь решить проблему духовной интеграции русскоязычных граждан и особенно молодёжи в европейское общество без процесса ассимиляции. И кто должен этим заниматься?

Эту проблему невозможно решить без целевой программы.

Эту программу решения проблемы сохранения русского языка и культуры у детей и молодёжи в Швеции мы, Союз учителей русского языка Швеции, предложили на II Всешведской конференции соотечественников, которая прошла 17 октября этого года.

Главная тема обсуждения - проблемы молодежи и пути их решения.

В выступлениях Посла России в Швеции И.С.Неверова, представителя МИД России В.В.Гудева, сотрудника КВС Правительства Санкт-Петербурга И.Л.Лаврова, председателя Союза русских обществ Швеции Л.Сигель и другими выступающими были затронуты важнейшие вопросы государственной политики России в отношении русскоязычной диаспоры, проблемы единения соотечественников, сохранения русского языка и культуры.

Также речь шла о духовных проблемах русскоязычной молодежи, особенностях русского менталитета, разнородности и разъединенности соотечественников.

Хочу сказать несколько слов о молодой организации Союз учителей, которая родилась лишь год назад. Мы принимаем участие во всех мероприятиях русскоязычной общественности.

Пару месяцев назад мы объявили конкурс "Победа через судьбы родных". Главная цель конкурса - подтолкнуть родителей к разговору о своих родных, через судьбы которых прошла война, о которой наши дети знают так мало.

Если семья смешанная, то пусть папа, например, швед, англичанин или француз расскажет, как жили и чем занимались его предки в годы Великой Отечественной войны.

Будет замечательно, если эти беседы выльются в совместную творческую письменную работу. Хорошо бы подкрепить рассказ отсканированными фотографиями из семейных архивов. Все работы будут размещены на русскоязычном сайте [www.rurik.se](http://www.rurik.se)

Участники получат грамоты, лучшие работы - памятные призы.

Положение о конкурсе есть на сайте Союза русских обществ Швеции ([www.rurik.se](http://www.rurik.se)), в разделе "К 65-летию Победы".

Только объединив усилия семьи, учителей русского языка, русскоязычной общественности, Правительства страны проживания и Российского Правительства, сумеем решить проблему сохранения русского языка и культуры у детей и юношества. Тогда русский займёт достойное место среди других европейских языков.

И в конце выступления хочу поблагодарить устроителей конференции за прекрасную организацию мероприятия, за возможность обменяться мнениями и опытом, выработать стратегию продвижения русского языка и культуры в Европе.

## **Предстоящие события**

### **Фестиваль Рождественских праздников и представлений в рамках программы Межвузовского творческого конкурса к Дню Св. Татьяны**

Информационное письмо

Фестиваля Рождественских праздников и представлений в рамках программы Межвузовского творческого конкурса к Дню Св. Татьяны

Межвузовская ассоциация «Покров» при поддержке Координационного совета по воспитательной работе при Совете ректоров вузов Санкт-Петербурга и Благочиния вузовских храмов Санкт-Петербургской епархии в декабре 2009 г. – январе 2010 г. проводит в вузах города Фестиваль Рождественских праздников и представлений. Фестиваль входит отдельной конкурсной номинацией в программу Межвузовского творческого конкурса, посвященного государственному празднику российского студенчества - Дню Святой Татьяны 25 января 2010 г.

К участию в Фестивале в качестве участников и зрителей приглашаются студенты и преподаватели вузов города и области.

В программу фестиваля вошли следующие праздничные мероприятия в вузах:

Университет развития образования

**16 декабря.** Рождественский Поэтический вечер в актовом зале на Чкаловском пр.

Университет Сервиса и экономики

**17 декабря.** Праздник в Межвузовском студенческом городке на Новоизмайловском пр.

Педиатрическая академия

**17 декабря.** Студенческий бал Педиатрической академии и Военно-Морской академии в клубе академии на Бол. Сампсониевском пр.

Академия государственной службы

**17 декабря.** Межвузовская игра «Что? Где? Когда?» по Рождественской тематике в клубе академии на В.О.

Гос. Университет

**19 декабря.** Просмотр и обсуждение исторической пьесы «Анна и Царская семья» по воспоминаниям Анны Вырубовой в театре СПбГУ на Адмиралтейском кан., 27.

Университет водных коммуникаций

**16 января.** Рождественский межвузовский бал в актовом зале университета.

*Сопредседатели Фестиваля Рождественских праздников и представлений,  
Руководитель Благотворительного театрального фонда им. Акимова В.И. Котов  
конт. тел. 8-904-610-23-43, эл. почта - koto\_vladimir(a)list.ru  
Отв. секретарь Межвузовской ассоциации «Покров» С.Е. Прокофьев  
конт. тел. 8-904-559-54-80, эл. почта - prokofjev(a)yandex.ru*

## **Конкурсы**

### **Литературный конкурс «Верность родному слову» до 30 июля 2010**

Конкурс «Верность родному слову» проводится в рамках Пятого международного мультимедийного фестиваля «Живое слово», который состоится в сентябре 2010 года в селе Большое Болдино Нижегородской области. К участию в конкурсе мы приглашаем наших соотечественников, живущих за пределами России.

Об истории и условиях конкурса можно почитать на сайте  
<http://www.rurik.se/index.php?id=1369>

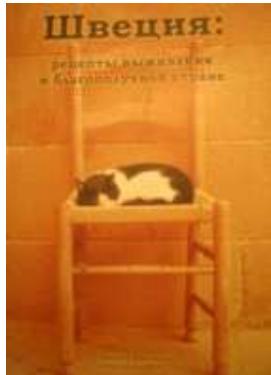
## **Объявления**

### **Аудио книги на русском языке**

Председатель общества “Мы говорим по–русски” из Карлстада Ирина Персон прислала нам сообщение следующего содержания. “Магазин Руслания ([www.ruslania.com](http://www.ruslania.com)) предлагает покупать у них русские аудио-книги. А на нашей странице нашего общества [www.vipratarrynska.info](http://www.vipratarrynska.info) есть ссылка на Старое радио, где есть те же радиопостановки по книгам и детским сказкам, **которые можно слушать бесплатно!**”

### **“Швеция: рецепты выживания в благополучной стране” специальное предложение!**

Дорогие соотечественники!



Мы планируем продавать ПО СПЕЦИАЛЬНОЙ ЦЕНЕ книгу “Швеция: рецепты выживания в благополучной стране”, всего по 149 крон.

Покупая книгу, Вы способствуете развитию молодежного движения российских соотечественников в Швеции, поскольку отчисления от ее продажи пойдут молодежному крылу Союза русских обществ в Швеции.

Станьте счастливым обладателем РЕДКОГО издания!

Содержание книги:

[О Швеции на русском языке](#) Информационные материалы, которые можно найти в Интернете и/или сделать там заказ на свой обычный почтовый ящик. Подготовлено Людмилой Сигель

[Миграционное управление Швеции/ Migrationsverket](#) Ольга Огрен

[Что значит быть “нешведом” в Швеции?](#) Ирина Макридова

[Учебные кружки и народные высшие школы в шведской демократии](#) Петер Энгберг

[Реферат книги «Равноценные»](#) Составитель Галина Акимова

[Некоммерческие организации и ведение проектов](#) Подготовлено Людмилой Сигель

[Открыть собственную фирму – это делается так](#) Автор Ольга Селин. Перевод Людмилы Сигель

[Как получить работу в Швеции](#) Александр Бакенхорн

[Приехать и поработать в Швеции](#) Алексей Квашнин

[Учеба в шведском университете](#) Ольга Закревская

[Как составить резюме/ Meritförteckning](#) Ирина Макридова

[Быть политиком](#) Мария Гассан

[Что полезно знать о шведской системе здравоохранения](#) По материалам Радио Швеция.

Подготовлено Ириной Макридовой

[Стучитесь, и вам откроют. О работе младшей медсестрой в Швеции](#) Татьяна Павлова

[Работа по уходу за инвалидами](#) Земфира Гимранова

[Профессия – переводчик](#) Ольга Огрен

[Формы жилья в Швеции](#) Михаил Любарский

[Как подключиться к интернету в Швеции](#) Михаил Любарский

[Получение водительских прав в Швеции](#) Ольга Закревская

[Водительские права в Швеции: теоретический экзамен](#) Михаил Любарский

[Водительские права в Швеции: практический экзамен](#) Михаил Любарский

[Машина в Швеции: покупка и эксплуатация](#) Рустам Н.

[Шведское пенсионное обеспечение](#) По брошюре "Arbete eller pension?". Försäkringskassan Перевод Михаила Любарского

Всех заинтересованных просим обращаться по следующим контактам:

Анастасия тел. +46 (0) 76 583 27 26 E-mail: [anasta\(a\)kth.se](mailto:anasta(a)kth.se)

Аскерби тел. +46 (0) 704 780 267 E-mail: [askerbi.midov\(a\)gmail.com](mailto:askerbi.midov(a)gmail.com)

## **Телепередачи на русском языке**

Объединение “РусМедиа” показывает телепередачи на русском языке по вторникам в 16.00 и 22.00, по субботам в 14.30 и по воскресеньям в 16.00.

Сейчас мы выпускаем по две разных передачи в неделю!

По вторникам в 16 и в 22 часа мы показываем первую тему. На выходных идет показ второй темы: в субботу в 14.30 и в воскресенье в 16 часов.

Все жители Стокгольма, располагающие кабельным телевидением (это примерно 360 000 семейств), имеют возможность быть нашими зрителями, найдя “Открытый канал”/ Oppna kanalen. После выхода в эфир клипы выкладываются в Интернет. Список всех передач, размещенных в Интернете, Вы найдете на [www.rurik.se/index.php?id=491](http://www.rurik.se/index.php?id=491)

В Интернете передачи находятся в двух местах

- [video.yahoo.com](http://video.yahoo.com), и чтобы найти наши клипы здесь, следует набрать в окне поиска "Search Y!Video" слова "öppna kanalen ryska";
- [video.google.com/videoplay?docid=1282972347491843181](http://video.google.com/videoplay?docid=1282972347491843181), а здесь вы попадете на одну из передач, и чтобы посмотреть остальные, надо выбрать вкладку “Другие клипы того же автора”.

На следующей 49 неделе выйдут:

**1 декабря**, вторник в 16.00 и в 22.00, запись 4 ноября 2009

Студенты из Украины Игорь Буйнов и Павел Бандура рассказывают об учёбе на Родине и в Стокгольме. Ведёт передачу Зоя Дириба. Оператор в студии - Александр Шанцев.

**5 декабря**, суббота в 14.30; **6 декабря**, воскресенье в 16.00, запись 4 ноября 2009

Ведущий Виктор Маттиссон беседует с Дмитрием Тимофеевым о проблемах глобального потепления и о Киотском протоколе. Оператор в студии - Александр Шанцев.

## **Психологические Skype консультации на русском по средам**

С 19 до 21 часа Людмила Хольм будет ждать ваших звонков через Skype. Это бесплатная программа, легко загружаемая из Интернета и позволяющая говорить друг с другом, если вы находитесь у компьютеров. Адрес в skype: ludmila.holm. Программу Skype можно загрузить на свой компьютер отсюда [www.skype.com](http://www.skype.com)

Читайте подробнее о консультациях и о Людмиле Хольм по адресу  
[http://rurik.se/UserFiles/File/psychologie%20rurik\(1\).pdf](http://rurik.se/UserFiles/File/psychologie%20rurik(1).pdf).

## **Хотите стать приёмной семьёй для русскоговорящих детей и подростков?**

Союз русских обществ в Швеции участвует в проекте Familjehem, целью которого является найти те семьи в Швеции, которые готовы принять русскоговорящего ребенка.

Хотите Вы стать приёмной семьёй для русскоговорящих детей и подростков?

Любой человек может попасть в трудную ситуацию, особенно, находясь в чужой стране. Вы и Ваша семья должны быть готовы принять ребенка в своём доме и говорить с ним на родном языке. Вы можете оказать неоценимую помощь, став контактной или приёмной семьёй ребёнка на короткий или длительный срок.

Для дополнительной информации обращайтесь [olgagranlof\(a\)hotmail.com](mailto:olgagranlof(a)hotmail.com)

Подробнее в брошюре по адресу  
<http://www.rurik.se/UserFiles/File/Familjehem%20Rurik%20RU.docx>

## **VII Международный конкурс детских рисунков «Славянский родник», до 31 марта 2010**

Тематика конкурсных работ: История христианства, история отечества, образы выдающихся деятелей культуры и просвещения, материальные памятники, христианские святыни и природа родного края. В честь 150-летия со дня рождения И.Левитана в отдельной номинации будут оцениваться пейзажи.

Подробнее о конкурсе можно прочитать на сайте <http://www.rurik.se/index.php?id=1365>

## **XI Межвузовский творческий конкурс к Дню Святой Татьяны, Петербург, до 25 января 2010**

Межвузовская ассоциация духовно-нравственного просвещения "Покров" с 1 ноября по 25 января проводит XI Межвузовский творческий конкурс, посвященный Дню Святой Татьяны - празднику российского студенчества. Конкурс проводится по следующим номинациям:

Конкурсная комиссия Базовый вуз Контактное лицо X Конт. тел. (как звонить из России)

1. Изобразительное искусство СПБГАИЖСиА Кузьмина Ирина Борисовна 8-911-255-76-40  
X СПбГХПА им Штиглица, РГПУ им.А.И.Герцена
2. Рождественский подарок РТТК Разумова Вера Николаевна 8-921-341-81-76
3. Художественное фото СЗАГС Сазонов Александр Сергеевич 8-963-242-14-43
4. Проза и поэзия СПбГУЭИФ Дятлов Сергей Алексеевич 8-911-225-95-95
5. Благодатная педагогика РГПУ им.А.И.Герцена Рудова Наталья Евгеньевна 8-911-234-80-07
6. Видеофильмы СПбГИКИТ Овечкин Герман Петрович 315-65-36
7. Православие и культура СПбГУКИ Посадский Александр Владимирович 492-90-12
8. Христианство и философия РГПУ им.А.И.Герцена Преображенская Кира 8-911-975-17-95  
X РХГА Владиславовна

9. Благотворительность СПбГУ Воронова Елена Анатольевна 274-41-11
10. Рождественский театр. фестиваль МА «Покров» Котов Владимир Иванович 8-904-610-23-43
11. Сретенский муз. фестиваль (февраль) СПбПДА Ващенко Михаил Иванович 717-33-51

К участию в Конкурсе приглашаются учащиеся, студенты, аспиранты и преподаватели средних и высших и средних учебных заведений. Конкурсные работы необходимо передать в одну из конкурсных комиссий до 25 декабря 2009 года. Награждение победителей Дипломами, Грамотами и Памятными подарками конкурса проходит в Татьянин день 25 января 2010 года. Авторы и руководители лучших работ представляются к награждению почетным знаком Святой Татьяны. Заявки на X Сретенский музыкальный фестиваль, который пройдет на Сретение 7 - 14 февраля 2010 года, подаются до 1 февраля. Иногородним хорам и ансамблям необходимо заранее подать заявку на бронирование гостиницы. Материалы и условия Конкурса в интернете: [www.pokrov-forum.ru](http://www.pokrov-forum.ru).

Оргкомитет: 191186, СПб, РГПУ им. А.И. Герцена, наб. р. Мойки 48, кор. 11, ауд. 4. Адрес для заявок участников конкурса: konkurs\_pokrov(a)mail.ru, конт. тел. 8-904-559-54-80. Председатель оргкомитета - Отв. секретарь Межвузовской ассоциации «Покров» Прокофьев Сергей Евгеньевич